



رهنمود شماره ۰۷ تصدیق معافیت مالیاتی مطابق به موافقت نامه های دوجانبه یا چند جانبه



مقدمه

جمهوری اسلامی افغانستان موافقت نامه های دوجانبه ای را با سایر کشورها یا سازمان های بین المللی که ممکن بر مالیات دهی انواع بخصوص عواید حاصله از منابع قرارداد با نهاد های دولتی تأثیرات داشته باشد، عقد می نماید که موافقت نامه های عقد شده بر قوانین مالیاتی ارجحیت دارد. (ماده ۶۴ قانون اداره امور مالیات). اشخاصیکه تحت موافقت نامه های دوجانبه یا چند جانبه قرارداد عقد نموده و باور دارند که فعالیتهای آنها طبق این موافقت نامه ها از پرداخت مالیات معاف هستند میتوانند جهت اخذ طرز العمل خصوصی مبنی بر تصدیق معافیت مالیاتی طبق مراحل مندرج رهنمود هذا به ریاست عمومی عواید وزارت مالیه درخواست نمایند.

پروسه درخواستی:

مطابق به احکام قوانین مالیاتی هیچ مالیه دهنده از پرداخت مالیات معاف نبوده، اما بآنهم آنعده پروژه هاییکه بر اساس موافقت نامه های بین المللی عملی میگردد در صورت از پرداخت مالیات معاف میباشد که حکم معافیت مالیاتی در موافقت نامه های متذکره پیشبینی شده باشد و موافقت نامه متذکره مطابق به احکام قانون معاهدات و میثاق های بین المللی وسایر قوانین مرتبط طی مراحل شده باشد.

معافیت مالیاتی از طرف خود شخص تعیین شده نمیتواند مطابق به طرز العمل های موجوده شخص مکلف است بمنظور دریافت تصدیق معافیت مالیاتی به ریاست عمومی عواید وزارت مالیه درخواست نماید.

پروسه درخواستی مبنی بردریافت تصدیق معافیت از مالیات در صورت موجودیت معافیت مالیاتی مطابق به موافقت نامه دوجانبه یا چند جانبه شامل سه مرحله قرار ذیل میباشد:

مرحله اول)

دریافت نقل مکمل موافقت نامه (های) دوجانبه یا چند جانبه ایکه به اساس آن معافیت مالیاتی به نهاد شما اعطا میگردد. و همچنان دریافت مکتوب از جانب قرار داد دهنده (تصدیق مرجع قراردادی) که بیانگر جزئیات قرارداد باشد. به عنوان مثال، اسم و مشخصات مکمل قراردادی، شماره (های) قرار داد و تاریخ، مبلغ قرارداد، احکام موافقتنامه به ارتباط معافیت مالیاتی، مدت تکمیل پروژه (های) شامل قرار داد و غیره که ادعای معافیت مالیاتی عواید آن صورت گرفته باشد.

مرحله دوم)

درخواست رسمی از طرف نهاد با کاپی قرارداد، نقل مکمل موافقت نامه (های) مربوطه همراه با مکتوب تأییدی (تصدیق مرجع قراردادی) و معلومات ذیل به ریاست عمومی عواید وزارت مالیه ارسال گردد:

• نام مکمل حقوقی شخص (کاپی جواز)

• نمبر تشخیصیه

• نام، وظیفه، شماره تلفون و آدرس الکترونیکی شخص ارتباطی منتخب نهاد شما که در صورت ضرورت به معلومات بیشتر باوی تماس گرفته و یا جواب خویش را به وی ارائه نمائیم.

نقل اسناد تقویتی مانند نقل موافقت نامه های پروژه، وجوه مالی قراردادها و در صورت نیاز اسناد ثبت جواز

• متن درخواستی باید به یکی از زبان های رسمی کشور باشد. نقل انگلیسی درخواستی در تسریع روند درخواستی ممد واقع خواهد گردید. هرگاه متن اسناد حمایتی به زبان انگلیسی باشد، در این صورت ترجمه آن به زبان های رسمی کشور ضروری نمیشد. اما هرگاه متن اسناد حمایتی به سایر زبانها باشد باید به یکی از زبانهای رسمی کشور ترجمه گردد.

مرحله سوم)

بعد از موصلت سایر اسناد و معلومات مربوطه، ریاست عمومی عواید وزارت مالیه طی ۲۱ روز تقویمی سعی نموده تا در جواب یک طرز العمل کتبی مطابق حکم ماده ۱۰۸ قانون مالیات بر عایدات را صادر نماید. این طرز العمل خصوصی واضحاً بیان میدارد که کدام نوع فعالیت ها از پرداخت مالیه معاف بوده (در صورت موجودیت) و همچنان نوع مالیات معاف را (در صورت موجودیت) مشخص مینماید. طرز العمل متذکره شرایط راپوردهی موجود را برای نهاد شما که بتواند در اطاعت پذیری از قوانین مالیاتی باقی بماند، تصریح میدارد.

مثال:

شرکت ساختمانی افغان با صندوق انکشاف بین المللی (International Development Fund IDF) منحیث قراردادی فعالیت داشته و همچنان مصروف فعالیت های قراردادی

شخصی با سایر تشبثات مقیم افغانستان میباشد. شرکت ساختمانی افغان با اداره شورای جهانی تماس گرفته و نقل موافقت نامه منعقدہ میان اداره متذکره و دولت افغانستان که در مورد مالیه دهی پروژه های اداره شورای جهانی بحث مینماید، را بدست آورده و بعداً شرکت ساختمانی افغان طی نامهء نام شرکت (شرکت ساختمانی افغان)، نمبر تشخیصیه شرکت، آدرس الکترونیکی و شماره تماس شرکت را برای وزارت مالیه تحریر میدارد. سپس ذریعه نامه از ریاست عمومی عواید وزارت مالیه صدور طرز العمل خصوصی مبنی بر تصدیق معافیت مالیاتی پروژه صندوق انکشاف بین المللی (IDF) از انواع مالیات مانند مالیات بر عایدات، مالیه معاملات انتفاعی، مالیه موضوعی قراردادی از قراردادی های فرعی آنها، مالیه موضوعی بر کرایه و مالیه موضوعی معاشات را تقاضا مینماید. به منظور تقویه اسناد، نقل تمام موافقت نامه های منعقدہ میان صندوق انکشاف بین المللی (IDF) و دولت افغانستان و قرارداد های منعقدہ میان شرکت ساختمانی افغان و اداره متذکره را ضم درخواستی هذا مینماید. (متن درخواستی به یکی از زبانهای رسمی کشور بوده همراه با یک نقل انگلیسی آن و اسناد حمایتی نیز به زبان انگلیسی می باشد.)

پاسخ وزارت مالیه:

پاسخ کتبی وزارت مالیه طوردیل صراحت می داشته باشد:

- عواید حاصله از درک پروژه های صندوق انکشاف بین المللی (IDF) طوریکه در اسناد اصلی ذکر گردیده است از مالیات بر عایدات و مالیه معاملات انتفاعی طبق حکم ماده (..) موافقتنامه میان دولت افغانستان و صندوق انکشاف بین المللی (IDF) معاف میباشد.
- شرکت ساختمانی افغان مکلف به وضع مالیه موضوعی کرایه و تادیه مبلغ وضع شده مطابق به احکام قانون مالیات بر عایدات افغانستان میباشد. چونکه شرکت متذکره صرف به نمایندگی مؤجر مالیه بابت تادیه کرایه را وضع مینماید، در این صورت این امر

منحیث مالیه بر شرکت ساختمانی افغان پنداشته نمیشود. علاوه، توافق نامہ منعقدہ میان صندوق انکشاف بین المللی (IDF) و دولت افغانستان شرکت متذکرہ را از ادای این مکلفیت معاف نمی نماید.

- شرکت ساختمانی افغان مکلف بہ وضع وتادیہ مالیه موضوعی معاشات از کارمندان خویش مطابق بہ احکام قانون مالیات برعایدات افغانستان میباشد. چونکہ شرکت متذکرہ صرف بہ نمایندگی از کارمندان خویش مالیه موضوعی معاشات را وضع مینماید، در اینصورت این امر منحیث مالیه بر شرکت ساختمانی افغان پنداشته نمی شود. علاوه، توافق نامہ منعقدہ میان صندوق انکشاف بین المللی (IDF) و دولت افغانستان شرکت متذکرہ را از ادای این مکلفیت معاف نمی نماید.
- مطابق بہ احکام قانون مالیات برعایدات افغانستان، شرکت ساختمانی افغان مکلف بہ وضع وتادیہ مالیه موضوعی قرارداد از تادیات بہ قراردادی های فرعی خویش میباشد. این مالیه شرکت ساختمانی نبوده بلکہ مالیه قراردادی فرعی میباشد. علاوه، توافق نامہ منعقدہ میان صندوق انکشاف بین المللی و دولت افغانستان شرکت متذکرہ را از ادای این مکلفیت معاف نمی نماید.

سایر عواید حاصلہ شرکت ساختمانی افغان از درک فعالیت های اش در افغانستان کہ شامل توافق نامہ منعقدہ میان صندوق انکشاف بین المللی (IDP) و دولت افغانستان نمیکردد، تابع قوانین مالیاتی افغانستان قرار گرفته و شرایط راپوردهی و طرز تادیات در قوانین مالیاتی موجود است.

تجدید جواز تجارتي و ادای مکلفیت های مالیاتی:

هدف از صدور این طرز العمل خصوصی ارائه معلومات در رابطه بہ تطبیق قوانین مالیاتی در موارد بخصوص بہ وزارت مالیه میباشد. همچنان این طرز العمل تصدیق نامہ تصفیہ مالیات مطابق بہ حکم مادہ ۵۹ قانون اداره مالیات نبوده چون یک طرز العمل خصوصی این موضوعات کہ آیا

یک نهاد تصفیہ مالیاتی نموده است یا خیر و یا تا چه حد اطاعت پذیری از قوانین مالیاتی نموده است، را در بر نمیگیرد.

هر گاه یک نهاد ضرورت بہ یک مکتوب رسمی از ریاست عمومی عواید بمنظور درخواستی تجدید جواز تجارتي داشته باشد، در این صورت نهاد متذکرہ باید با اداره مالیاتی کہ در آن احصایہ نهاد موجود باشد تماس حاصل نماید.

محصولات گمرکی و سایر مالیات:

پروسه تشریح شدہ در رهنمود ہذا مطابق بہ قوانین مالیاتی افغانستان میباشد از اینرو، یک طرز العمل محدود بہ موضوعات مربوط بہ مالیات بودہ. ریاست عمومی عواید نمیتواند در خصوص موضوعات مالیاتی دیگر مانند محصولات گمرکی طرز العمل خصوصی صادر نماید. هر گاه یک شخص ضرورت بہ وضاحت در مورد معافیت از محصولات گمرکی داشته باشد، در این صورت باید با ریاست عمومی گمرکات افغانستان در وزارت مالیه در تماس شود. پیرامون موضوعات غیر مالیاتی دیگر، شخص متذکرہ باید با ادارات دولتی مربوطہ تماس برقرار نماید.

احکام تطبیقی:

عدم اطاعت پذیری از احکام قوانین مالیاتی، وزارت مالیه یا ریاست عمومی عواید را وادار نموده تا از صلاحیت های اداری خویش کہ در قانون تشریح گردیدہ بمنظور حصول اطمینان از اطاعت پذیری استفادہ نماید. این احکام در قانون اداره امور مالیات ذکر گردیدہ است و شامل مالیات اضافی و جرایم میباشد. در صورت کہ عدم اطاعت پذیری بہ مقصد فرار از مالیه باشد، مالیه دہندہ جهت پیگرد قانونی بہ لوی خاڑنوالی معرفی خواهد شد.

معلومات مالیاتی

فورمہ های مالیاتی و رهنمودها بہ صورت رایگان بہ شکل چاپی و الکترونیکی از ادارات ریاست عمومی عواید وزارت مالیه، مستوفیت های محل یا در صفحہ انترنتی ریاست عمومی عواید یعنی <http://www.ard.mof.gov.af> قابل دریافت بودہ و از طریق صفحہ انترنتی

میتوانید نقل قانون مالیات بر عایدات و قانون اداره امور مالیات را نیز بدست آورید. همچنان موقعیتها، شماره های تماس و ساعات کاری ادارات و مستوفیتها ارائه گردیده است. مالیه دهندگان نیز می توانند سایر معلومات مفید به شمول اطلاعیه های مختلف، مقررات، سوالات و پاسخها پیرامون مالیه موضوعی معاشات، و موضوعات دیگر قانون مالیات بر عایدات و تعلیماتنامه مالیات بر عایدات دریافت نمایند. همچنان صفحه متذکره در برگیرنده تعلیماتنامه های قوانین مالیاتی بوده که در آن هر یک از مواد قانون بصورت جداگانه با استفاده از مثال های مفید تشریح گردیده است.

یادداشت

صفحه جدید معلومات مالیات www.ard.mof.gov.af روند دریافت معلومات مفید و مورد نیاز را به مالیه دهنده ساده تر ساخته است. این صفحه حاوی قانون مالیات بر عایدات سال ۱۳۸۷، اطلاعیه ها و طرز العمل ها، فورمه ها، رهنمود ها، اسناد های آرشیف شده، سوالات و پاسخها پیرامون مالیه موضوعی معاشات و سایر منابع به شمول تعلیماتنامه مالیات بر عایدات میباشد. همچنان صفحه متذکره در برگیرنده تعلیماتنامه قانون مالیات بر عایدات بوده که در آن هر یک از مواد قانون بصورت جداگانه با استفاده از مثال های مفید تشریح گردیده است.



جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت مالیه

ریاست عمومی عواید

سال ۱۳۹۸